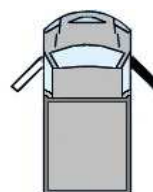
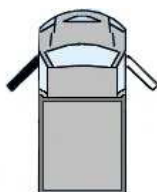


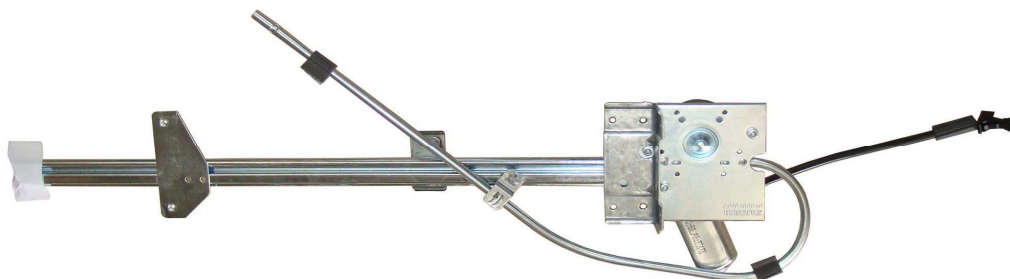
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVAVINAS ELECTRICO CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS, SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ, Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SISTEMA ELEKTRYCZNY PODNOŚNIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

O.E. ref. 7482059716



(*)



MODELLO INTERCAMBIABILE CON L' ALZACRISTALLO MONTATO DI SERIE
INTERCHANGEABLE MODEL WITH POWER WINDOW MASS-PRODUCTION

Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaje - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Załączone akcesoria do montażu

UTILIZZARE I COMPONENTI ORIGINALI - USE THE ORIGINAL COMPONENTS - UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - BENUTZEN SIE DIE ORIGINAL KOMPONENTEN - UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑ ΓΙΝΗΣΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - UŻYJ CZĘŚCI ORYGINALNYCH

Renault Truck

MAGNUM 1990 -> 2013



I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO
MODELLO INTERCAMBIABILE CON L' ELETTRICO MONTATO IN SERIE**

- 1) Smontare l'alzacristalli.
- 2) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le stesse viti negli stessi fori.
- 3) Effettuare i collegamenti elettrici.

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

INTERCHANGEABLE MODEL WITH ELECTRIC MASS-PRODUCTION

- 1) Remove door trim and window regulator.
- 2) Insert the electric window regulator onto the door frame and secure it with the same. Screws in the same holes
- 3) Wire as per wiring diagram.

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

MODELE INTERCHANGEABLE AVEC L' APPAREIL ELECTRIQUE MONTÉ DE SERIE.

- 1) Demonter le leve-vitre.
- 2) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les memes trous avec les memes vis.
- 3) Effectuer le liaisons électriques.

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre , s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

D EINBAUANLEITUNG

AUSWECHSELBARE MODELLE MIT DER ELEKTRISCHEN SERIEN-PRODUCTION.

- 1) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- 2) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den gleichen Punkten mit den gleichen Schrauben
- 3) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MODELO INTERCAMBIABLE CON LOS ELÉCTRICO INSTALADOS EN VEHICULOS DE ORIGEN.

- 1) Desmontar el elevavinas.
- 2) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos igual como para el eléctrico en los mismo agujeros
- 3) Efectuar las conexiones eléctricas.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

Renault Truck

MAGNUM 1990 -> 2013



P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

MODELO INTERCAMBIÁVEL COM AQUELE ELÉTRICO MONTADO DE SÉRIE.

- 1) Desmontar a máquina de vidro.
- 2) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os mesmos parafusos nos mesmos furos.
- 3) Efetuar as ligações elétricas

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

ΕΥΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ MASS-ΠΑΡΑΓΩΓΗ

- 1) Αφαιρέστε την επένδυση της πόρτας και ρυθμιστή παραθύρου.
- 2) Αφαιρέστε το αρχικό κινητήρα από τον ρυθμιστή παράθυρο για να αντικαταστήσει και την εκ νέου τοποθέτηση στο νέο παράθυρο ρυθμιστή
- 3) Τοποθετήστε το ηλεκτρικό παράθυρο του ρυθμιστή πάνω στο πλαίσιο της πόρτας και στερεώστε το με τον ίδιο. Βίδες στις ίδιες τρύπες
- 4) Wire σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας

Για να είστε σίγουροι ότι ο γρύλλος δουλεύει σωστά, κάντε έναν έλεγχο ότι οι τσιμούχες του παραθύρου είναι σωστά τοποθετημένες, καθαρές και σε καλή κατάσταση.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

WYMIENNE MODEL Z ELEKTRYCZNYM PRODUKCJI MASOWEJ

- 1) Zdjąć poszycie drzwi i regulator okna.
- 2) Wyjąć silnik oryginału z regulatorem okna do wymiany i ponowne zamontowanie go w nowym oknie regulatora
- 3) Włożyć elektryczny regulator okna na ościeżnicy i zabezpieczyć go tak samo. Śruby w tych samych otworach
- 4) Drut zgodnie schematem.

Aby zapewnić właściwą pracę podnośnika szyby sprawdź czy boczne prowadnice gumowe są prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.